SV Ü

Ball-Geflüster

Die Vereinszeitung des SV Übermatzhofen e.V.

23. Ausgabe

SV Ü

Wechsel in der Halbzeitpause

Winterzeit, state Zeit. Zeit zum ausruhen und entspannen. Diesmal nicht bei uns. Beim SVÜ ging es rund.

- Der alte Trainer wollte nicht mehr, ein neuer musste her, wenn das nur so einfach währ.
- Ein „neuer" Trainer ist nun da, hurra.
- Der Coach der 2. Mannschaft wollte auch nicht mehr, ein neuer musste her, wenn das nur so einfach währ.
- Nun will der alte Spartenleiter nicht mehr, ein neuer musste her. (nicht wegen dem Trainer)
- Das war dafür einfacher.

Ansonsten ist alles beim Alten, alle Spieler sind im Verein geblieben, es sind aber auch keine neuen Spieler hinzugestoßen. Es wurden eine Menge Feste (Weihnachten, Silvester, Fasching, …) gefeiert, ein Kind wurde geboren und im Verein ist niemand gestorben. Es hätte so schön langweilig sein können.

Dies und ein paar andere Kleinigkeiten gibt es in dieser Ausgabe zu lesen. Was ist da schon die Bildzeitung dagegen.

Ach ja unsere Jahreshauptversammlung war mit 49 anwesenden Mitgliedern richtig gut besucht, wenn man vergleicht, beim TSV 60 Weißenburg waren zuletzt, laut Zeitung, 69 Mitglieder anwesend und die sind schließlich der größte Sportverein im Landkreis.

Apropos TSV 60 Weißenburg, die wollten so gerne einen neuen Sportpark bauen, doch ist denen das Geld ausgegangen und sogar der Antrag auf Erhöhung der Mitgliedsbeiträge wurde abgelehnt.
Wir können froh sein, dass unser Bau fertig ist und die Darlehen sicher abzahlen können.

Thomas Lechner

modl

Automatisierungstechnik

Modl GmbH, Langenaltheimer Str. 5-9, 91788 Pappenheim
Telefon 09143/603-0, Fax 09143/603-12

Trainerwechsel

Am letzten Spieltag des Jahres, wir Spielten gegen die DJK Eichstätt, teilte uns Helmut Rabenstein mit, daß er sein Traineramt mit sofortiger Wirkung niederlegt.
Das es nicht daran lag, daß wir wieder einmal verloren haben, war uns schnell klar. Das Problem lag eher im privaten Bereich, denn wenn man sich vorstellt das Helmut im 3-Schicht Betrieb im Altenheim arbeitet und das er seit letztem Jahr 3 Jungs Zuhause hat, weiß man daß dies nicht gerade leicht ist.
Wenn dann noch dazukommt, unsere Truppe zu trainieren und für jeden Spieler da sein soll, kann man sich vorstellen, daß das nicht lange gutgehen kann.
So zog unser Trainer die Konsequenzen und entschied sich, mehr für die Familie dazusein, dies wiederum bedeutete für uns daß wir uns einen neuen Trainer suchen mußten.
Sofort nach dem Spiel setzte sich die Vorstandschaft mit den Spielern zusammen, um eine Lösung unseres Problems zu finden. In der Winterpause einen neuen Trainer zu finden ist wahrlich keine einfache Aufgabe, so kam man auch ziemlich schnell darauf einen Mann aus den eigenen Reihen zu suchen. Man soll es nicht glauben aber wir wurden schnell fündig.
Born Horst erklärte sich bereit, den Trainerposten zu übernehmen, sollten wir keinen Trainer auf dem "freien Markt" finden.
Lange Rede kurzer Sinn, es fand sich auf dem "Transfermarkt" kein freier Trainer, so daß seit Januar nun Horst unser neuer Trainer beim SVÜ ist. Und ich denke das wir mit damit nicht schlecht fahren werden.
Ich wünsche unseren neuen Trainer noch viel Glück und hoffe daß er uns lange erhalten bleibt.

Winfried Schmidt

Altersversorgung

Es ist nie zu spät für eine private Rente.

Mit der Generali-Privatrente schaffen Sie sich ein zweites finanzielles Standbein im Alter:

- Hochrentabel durch attraktive, einkommensteuerfreie Gewinnbeteiligung. Vergleichen Sie uns!
- Statt Rente auch Kapitalzahlung möglich: Sie bleiben flexibel.

Wollen Sie noch mehr wissen? Dann rufen Sie an.

Ihr Fachbetreuer:

Alex Laemmerer
Bgm.-Rukwid-Str 39
91788 Pappenheim
Tel. (09143) 1356
Fax (09143) 6143

Die Generali.
Wir stehen zu unserer Verantwortung.

GENERALI

Sonst nirgendwo, als bei

Atelier

Pico bello

erhalten Sie,

Änderungen und Anfertigungen im gesamten Textilbereich.
Wäsche für Damen, Herren und Kinder.
Gardinen in großer Auswahl.
Tischwäsche nach Maß, Frottierwaren und spezielle Berufskleidung.

Anita König & Birgit van der Gang
Deisingerstr. 15, Pappenheim / Tel. + Fax 09143- 85449

Steckbrief, neuer Trainer

Name:	Horst Born
Rufname:	Horsti
Alter:	34
Wohnort:	Pappenheim
Familienstand:	ledig
Lieblingsverein:	VfB Stuttgart
Hobbies:	Fußball, Video, Garten
Lieblingsgericht:	Linsensuppe, Kartoffelsalat
Was magst du am liebsten:	dumm daher reden
Was magst du nicht:	1. FC Nürnberg
Ziel mit dem SVÜ:	Anständige Rückrunde
Lebenstraum:	eine Woche Assistenztrainer bei Felix Magath vom VfB Stuttgart

Interview: Bernd Hörauf

MÖBEL

RACHINGER

Wohnen auf den Punkt gebracht.

Industriestraße 1 91807 SOLNHOFEN Tel. (0 91 45) 4 67

Ihr kompetenter Partner rund uns Wohnen

mit über 5000 qm Ausstellungsfläche

Zum Lindenwirt

Pächterin:
Hannelore Schramm
Schützenstraße 11
91788 Pappenheim
Tel. 09143 / 6512

Gemütliche Gasträume
Biergarten mit Blick auf die Burg
Fränkische Küche
Fremdenzimmer

Dienstag Ruhetag

Jahreshauptversammlung

Am Samstag den 9.3. fand Abends in unserem Sportheim, zum zweiten Mal nach der Fertigstellung, die Jahreshauptversammlung statt.
49 Vereinsmitglieder fanden sich ein und erwarteten eine ruhige Versammlung, da keine Wahlen oder anderweitigen Problempunkte angekündigt waren. Sie sollten jedoch eine Überraschung erleben.

Nach der Begrüßung durch unseren ersten Vorstand Helmut Hörauf, lies dieser in seinem Bericht, das vergangene Vereinsjahr Revue passieren.

Danach folgten die obligatorischen Punkte:

- Kassenbericht
- Verlesen des Protokolls
- Bericht des Spartenleiters Fußball
- Bericht der Frauenvertreterin

Der immer gern gesehene BLSV-Kreisvorsitzende Siegfried Leitl gab, in seiner unterhaltsamen Art und Weise, einen Überblick über die aktuellen Probleme des Sportverbandes.

Die Überraschung erfolgte, als unser Spartenleiter Andreas Köhler nach seinem Bericht verkündete, dass er aus persönlichen Gründen, ab sofort seinen Posten zur Verfügung stellt. Der seit zwei Tagen informierte Vorstand dankte Andreas Köhler für seine 13-jährige äußerst engagierte Mitarbeit in der Vorstandschaft. Andreas war vier Jahre als Schriftführer und dann neun Jahre als Spartenleiter für unseren SVÜ tätig.

Nach dem offiziell angekündigtem Programm musste nun die Wahl eines neuen Spartenleiters durchgeführt werden. Vorgeschlagen wurde Bernd Hörauf, der dann auch einstimmig gewählt wurde. Als Ersatz für Bernd als Beisitzer wurde, nach längerer Diskussion, Jürgen Weizinger vorgeschlagen und in die Vorstandschaft gewählt.

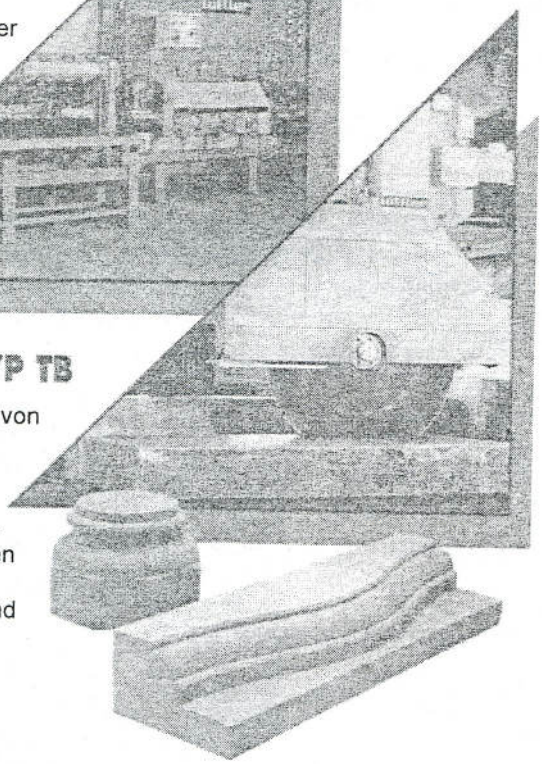
INNOVATIVE STEINBEARBEITUNG

KANTENSCHLEIFMASCHINEN TYP KSL

- Zur Bearbeitung von Granit und Marmor
- Für unterschiedlichste Schleifprofile
- Ausgereifte Technik in jeder Maschinenklasse: vom preiswerten Einsteiger-Modell bis zur High-Tech Schleifstraße

BRÜCKENSÄGEN TYP TB

- Für Sägeblattdurchmesser von 400 - 2000 mm
- Unsere Maschinenvielfalt: vom attraktiven Grundmodell bis zur computergesteuerten, vollautomatischen Säge- und Fräsanlage
- Zum Trennen von Granit und Marmor und zur Fertigung universeller Profile



Löffler

Löffler-Maschinenbau GmbH - 91799 Langentheim/Bayern
Telefon (09145) 6060, Telex 624606, Telefax (09145) 606257

Der eigentliche Hauptpunkt dieser Jahreshauptversammlung, die Ehrung langjähriger Mitglieder wurde zwischenzeitlich durchgeführt. Die Vorstände Helmut Hörauf und Fritz Rudat verliehen zusammen mit Siegfried Leitl und Schriftführer Armin Müller, Urkunden für die langjährige Mitgliedschaft im Sportverein.

10 Jahre:
Fackler Sonja, Grießinger Michael, Grießinger Sebastian, Gruber Sven, Halbmeyer Michael, Halbmeyer Stefan, Kretschmann Sascha, Meyer Matthias, Ottmann Daniel, Stiegler Wolfgang, Straßner Johannes, Straßner Peter

15 Jahre:
Hörauf Angela, Kiermeyer Roland, Köberlein Jürgen, Kreuzer Christa, Müller Rita, Steiner Sieglinde, Lohmüller Ernst

20 Jahre:
Heubeck Rainer, Hörauf Jörg, Hörauf Bernd, Hüttinger Harald, Krauß Peter, Kretschmann Horst, Lechner Thomas, Müller Armin, Weizinger Jürgen

25 Jahre:
Bayer Helmut,
Berger Hans,
Hetschger Peter,
Petters Reinhard,
Scholz Wolfgang

30 Jahre:
Freudel Walter

Bericht: Thomas Lechner

FINANZBETREUUNG
WISSMUELLER

verbraucherorientiert
gebührenfrei
unabhängig

Rat und Tat in allen Fragen wie z.B.

Bankgeschäfte	✓	Investmentfonds	✓
Versicherungen	✓	Verm.Leistungen	✓
Finanzierungen	✓	Bausparen ...	✓

... und vieles mehr - Ihre Infoline ...

09142 / 200 200

UNSER MOTTO:

Ein Geschäft ist kein Geschäft,
wenn der Berater es nicht
genauso für sich
abschließen würde !

Zusammenarbeit die sich auszahlt

Unser Coach der Reservemannschaft hat gewechselt.

Mit **Winfried „Winne" Schmidt** hatten wir einen sehr engagierten Betreuer für unsere zweite Mannschaft. Als er im Herbst verlauten lies, das er als Betreuer der „Reserve" zurücktreten möchte, da er während dem Spiel überfordert ist, (er steht in Tor unserer Zweiten Mannschaft, und muß sich verständlicherweise auch auf andere Sachen konzentrieren), standen wir vor der Suche nach einem Nachfolger. Nach dem wir einige mögliche Kandidaten diskutiert hatten, kamen wir sehr schnell auf einen „alten" Bekannten.

Mit **Manfred „Manne" Schwendner,** ist es uns gelungen einen Sportkamerad mit B-Schein als Coach zu verpflichten. Er hat zwar aus „alters gründen" seine Fußballschuhe schon öfters an den sprichwörtlichen Nagel gehängt, aber ebenso oft hat er uns immer wieder ausgeholfen. Er kennt die Jungs in und auswendig und ich bin mir sicher, das er mit seiner Erfahrung und Routine eine schlagkräftige Truppe auf die Beine stellen wird. Wollen wir hoffen, das unser Trainer der „ersten" nicht allzu oft auf die Spieler der zweiten zurückgreifen muß, dann werden wir in beiden Teams noch viel Freude und etliche Punkte erleben.

Bernd Hörauf

John Toshack (Trainer von Real Madrid):

Am Montag nehme ich mir vor, zur nächsten Partie zehn Spieler auszuwechseln. Am Dienstag sind es sieben oder acht, am Donnerstag noch vier Spieler. Wenn es dann Samstag wird, stelle ich fest, dass ich doch wieder dieselben elf Scheißkerle einsetzen muss wie in der Vorwoche.

Steckbrief, neuer Coach der Reserve

Name:	Manfred Schwendner
Rufname:	Manne
Alter:	43 (Uralt, nach seiner Angabe)
Wohnort:	Groß Aiting (bei Augsburg)
Familienstand:	verheiratet
Kinder:	fünf
Lieblingsverein:	keiner
Hobbies:	Fußball, Fußball, Fußball
Lieblingsgericht:	Griechische und Chinesische Küche
Was magst du am liebsten:	meine Familie
Was magst du nicht:	alles was mit Gemüse zu tun hat
Ziel mit dem SVÜ:	nächste Runde noch eine Reserve melden können.
Lebenstraum:	Aufstieg mit einer Senioren-mannschaft.

Interview: Bernd Hörauf

Rücktritt des Spartenleiters

Angedroht hat er es schon lange, doch das es so plötzlich kommt war dann doch sehr Überraschend.
Unser Köhler Andreas hat uns bei der Generalversammlung mitgeteilt, daß er sein Amt als Spartenleiter mit sofortiger Wirkung niederlegt. Ich glaube im Verein gibt es keinen der Andy nicht kennt und weiß, daß er jahrelang alles für den Verein gegeben hat.
Seit 1988 ist er beim SVÜ und war, als unser Libero, immer eine Stütze der Mannschaft. Von 1991 bis 1995 war er als Schriftführer in der Vorstandschaft und wurde ab 1995 unser Spartenleiter. Diesen Job hat er mit sehr großem Ehrgeiz ausgeführt und uns sehr viele Spieler auf Übermatzhofen gebracht. Er nahm sich immer Zeit die Probleme und Problemchen unserer Spieler zu lösen und half wo es nur ging und das war mit Sicherheit nicht immer eine leichte Aufgabe. Doch nach acht Jahren als unser Spartenleiter machte sich bei Ihm eine gewisse Amtsmüdigkeit breit.
Dazu kam noch sein Hausbau, der alles von Andy abverlangte, er ist halt auch nicht mehr der Jüngste. Auch möchte er sich mehr seiner Familie widmen, die letzten Jahre doch des öfteren zurückstecken musste, wenn er wieder mal in Sachen SVÜ unterwegs war. Aber das er als Spartenleiter aufhört heißt noch lange nicht das wir ihn los sind, da er uns schon "androhte" seine Karriere in der 2. Mannschaft fortzusetzen.
Jeder der die momentane Situation in der Reserve kennt, weiß daß ein so erfahrener Spieler wie Andy für die Reserve eine große Stütze ist.
Nach dem unerwarteten Rücktritt von unserem Spartenleiter musste natürlich schnellstmöglich ein neuer Mann diese Aufgabe bekleiden. Hörauf Bernd erklärte sich bereit den Posten zu übernehmen. Bei der in der Generalversammlung einberaumten Wahl wurde Bernd einstimmig zu unserem neuen Spartenleiter gewählt. Ich wünsche unserem neuen Spartenleiter viel Glück bei seinen neuen Aufgaben.

Winfried Schmidt

Praxis für Krankengymnastik

CHRISTINE KUTSCHERA

Bahnhofstraße 8
91757 Treuchtlingen

Tel.: (09142) 201 201
Fax: (09142) 201 202

Termine nach Vereinbarung

THERAPIEANGEBOT

- Krankenqymnastik
- Klassische Massage
- Extension
- Elektrotherapie
- Neurologische Krankenqymnastik (PNF)
- Manuelle Lymphdrainage
- Sportphysiotherapie
- Fangopackung
- Cranio-Sacrale-Therapie

---

webpire.com

Joachim Herr · Stephan Lauterbach · Jens Stößl

Wir bringen Sie ins Internet

EDV-Dienstleistungen · Web · Publishing · Hard- und Software · EDV-Schulungen und -Support

An der Stöß 10 • 91788 Pappenheim
Tel.: (091 43) 854 47 • Telefax: (091 43) 83 71 63
E-Mail: info@webpire.com • Internet: www.webpire.com

Rätsel

Nachdem in den letzten Jahren unser Bilderrätsel über den S.V. Übermatzhofen immer reges Interesse nach sich zog, haben wir uns auch heuer wieder zu einem Rätsel entschlossen.
Jedoch wurden einige Stimmen laut, die das eine oder andere Foto als zu schwer reklamierten.
Wenn wir nun Spielerpässe einscannen ist es nach unserer Meinung zu einfach.
Darum haben wir uns heuer für einen anderen Weg entschieden.
Wir stellen heuer die Frage:

Wie gut kennen sie unseren S.V. Übermatzhofen???

So, nun viel Spaß beim Grübeln, sie werden kaum glauben wie die Zeit vergeht, das ein oder andere liegt schon länger zurück als man vermuten möchte.
Wenn sie alle Antworten wissen, oder zumindest ausgefüllt haben,

trennen sie diese Seite einfach heraus,

vergessen sie nicht Ihren Namen einzutragen und geben die Seite im Getränkemarkt oder im Vereinsheim ab.
Unter allen richtigen Einsendern wird ein Gewinner gelost, der sich eine Kiste Freigetränke nach eigener Wahl aus dem Getränkemarkt des S.V.Ü. aussuchen kann! Abgabeschluß ist der 30. April 2004

Einen kühlen Kopf und ein gutes Gedächtnis, wünscht

Bernd Hörauf

Wer war der erste Vorstand bei der Vereinsgründung?

.....

Mit welchen Trainern, gelang dem S.V.Ü. ein Aufstieg?

Berger Hans	O	Dumsky Uwe	O
Scholz Wolfgang	O	Rabenstein Helmut	O
Lang Peter	O	Zahlbaum Heinz	O

Wer hatte bis jetzt am längsten das Amt des 1. Vorstandes inne?

Wenderlein Fritz O Weizinger Willi O Hörauf Helmut O

Wer begleitete bis jetzt am längsten das Amt des Spartenleiters?

Schöppel Otto	O	Müller Horst	O
Hetschger Max	O	König Dieter	O
Hörauf Helmut	O	Köhler Andreas	O

Wie oft ist der S.V. Übermatzhofen bereits in eine höhere Spielklasse, während seiner Vereinsgeschichte aufgestiegen?

.....

Wer hat am öftesten die Fußballschuhe für den S.V.Ü geschnürt?

Meier Willi	O	Hetschger Peter	O
Scholz Wolfgang	O	Müller Friedrich	O
Kreutzer Willi	O	Hetschger Max	O

Wann wurde das erste Fußballspiel auf unserem neuen Sportplatz angepfiffen? Im Frühsommer 19.....

Wann erhellte unsere Flutlichtanlage zum ersten mal unseren Trainingsplatz? Im Januar 19.....

Wann erschien die erste Ausgabe der Vereinszeitung des S.V. Ü?

Im Sommer .....

.....

hier Namen und Adresse eintragen

MANDY-JEANS

TREUCHTLINGEN

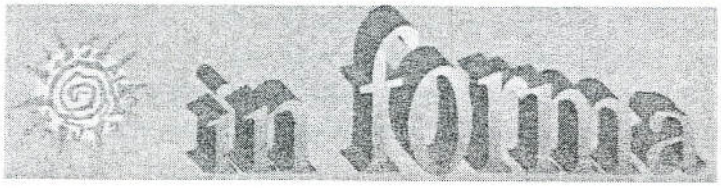
Jeans und alles was dazugehört

Jeans von h.i.s., LEE, Lucky Star, Big Star, Take Two, Mavi, E905, Askari, Maskoti

Sweat-Shirts, Pullis, T-Shirts, Hemden

Jacken von Passport, Gin Tonic, Lincron, Scotch & Soda, LEE, Poolmann, W.A.M.

Übrigens: Kinderjeans ab Gr. 86 - Gr. 176



Fitness Gesundheit Solarium

(im ehemaligen Kurmittelhaus, direkt neben dem Freibad)

Krafttraining	Aerobic	Osteoporosegymnastik
Fitnesstraining	Spinning	Sauna
Wirbelsäulengymnastik	Aqua (Sommer)	SB Solarium
Herz- Kreislauftraining	Thai Bo	Kinderbetreuung
Rückentraining	Body Wrapping	Mo, Mi, Fr 9.00 - 11.00 Uhr

NEU im Gymnasitkprogramm: **PILATES**

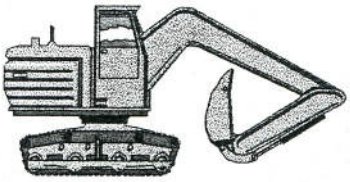
Schützenstr. 19 - 91788 Pappenheim - Telefon: 09143/605630

Herzlichen Glückwunsch

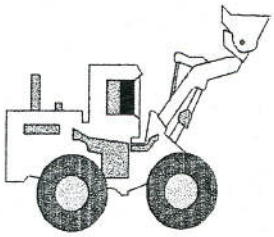
Wir gratulieren Martin Forster und
seiner Frau Edith,
zu Ihrem Sohn Andreas,
der am 30. 11. 2003
das Licht der Welt erblickte

Baggerbetrieb

Müller Thomas



Baugrubenaushub
Planierungen
Kanalaushub



Radbagger Kettenbagger Raupen

Müller Thomas 91788 Übermatzhofen Tel.: 09143 - 1501

Gartengestaltung Steiner

Inh.: Claudia Steiner

- **Grabbepflanzung / Grabpflege**
- **Gartenpflege / -anpflanzung**
- **Schnittmaßnahmen aller Art**

Zimmern 29 • 91788 Pappenheim

Tel (09143) 6552 • Mobil (0172) 981 31 79

e-mail: garten.steiner@web.de

Neues vom SVÜ
Wußten Sie eigentlich, dass...

Pfister Hans dem SVÜ Brennholz gespendet hat. Da es sich um eine größere Menge handelt, wir es noch spalten und schneiden müssen, sind wir um jeden Helfer der sich bei Hetschger Peter meldet dankbar.

✧ ✧

Weizinger Jürgen als neues Mitglied in die Vorstandschaft gewählt wurde?

✧ ✧

wir drei Vorbereitungsspiele mit folgenden Ergebnissen hatten:

SV Übermatzhofen – TSG Solnhofen 0 : 5

VFL Treuchtlingen – SV Übermatzhofen 4 : 1
Torschütze: Dasch Andreas

SV Übermatzhofen – FSV Hechlingen 4 : 2
Torschützen: Dasch Andreas 2
Manger Daniel 2

✧ ✧

die Silvesterfeier im Sportheim auch heuer wieder eine gelungene Veranstaltung war ?

✧ ✧

Markus Zapf aus beruflichen Gründen die Sportplatzpflege nicht mehr machen kann und wir daher dringend einen neuen Platzwart suchen.

Winfried Schmidt

Schloß-Apotheke

Gerhard Durner · Marktplatz 2
91788 Pappenheim · Telefon 0 91 43 / 15 00

SEIT 175 JAHREN IHRE MEDIKAMENTE
AUS DER

Hoechstetter-Apotheke

91788 Pappenheim
Telefon 0 91 43 / 8 33 30

Schreibwaren - Zeitschriften

Karin Windisch

vorm. Daeschler

Deisingerstr. 5 - Tel. 09143-285
91788 Pappenheim

Sprüche

Johannes B. Kerner:
Wenn man Gelb hat und so reingeht, kann man nur wichtige Termine haben.

Werner Hansch:
Ja, Statistiken. Aber welche Statistik stimmt schon? Nach der Statistik ist jeder 4. Mensch ein Chinese, aber hier spielt gar kein Chinese mit.

Marcel Reif:
Wenn Sie dieses Spiel atemberaubend finden, haben sie es an den Bronchien

Marcel Reif:
Je länger das Spiel dauert, desto weniger Zeit bleibt.

Werner Hansch:
Nein, liebe Zuschauer, das ist keine Zeitlupe, der läuft wirklich so langsam

Paul Breitner:
Sie sollen nicht glauben, das sie Brasilianer sind, nur weil sie aus Brasilien kommen

Werner Hansch:
Wer hinten so offen ist, kann nicht ganz dicht sein.

Jörg Dahlmann:
Da geht er, ein großer Spieler. Ein Mann wie Steffi Graf.

Heribert Faßbender:
Sie sollten das Spiel nicht zu früh abschalten. Es kann noch schlimmer werden

Steffen Freund:
Es war ein wunderschöner Augenblick, als der Bundestrainer sagte: "Komm Stefan, zieh deine Sachen aus, jetzt geht's los."

Winfried Schmidt

Getränkemarkt Übermatzhofen

Öffnungszeiten: Montag 17 – 19 Uhr
Mittwoch 17 – 19 Uhr
Samstag 10 – 13 Uhr

Wir führen Bierspezialitäten von: **Gutmann**
Strauß
Spalter
Wurm

Sowie ein reichhaltiges Angebot an alkoholfreien Erfrischungsgetränken

Übermatzhofen 24 Telefon: 09143 - 1757

ökologisch Einkaufen

Der BIOLADEN in EURER Nähe

Christl & Wolfgang Schmidt
Obere Hauptstr. 32, 91799 Langenaltheim
Tel: 09145/1235, Fax 09145/1236
E-m@il: gaia-system@t-online.de

Öffnungszeiten:
Di – Fr 9.00–13.00 Uhr
15.00–18.00 Uhr
Samstag 8.00–12.00 Uhr
Montag geschlossen

Naturkost
Maulbeere
Naturwaren
Langenaltheim

Landkreislauf 2004

Wie schon aus mehreren Zeitungsberichten zu erfahren war, wird das größte Breitensportereignis in unserem Landkreis, nach Übermatzhofen kommen. Der Start wird am 10.Juli 2004 um (wahrscheinlich) 11.00 Uhr in Übermatzhofen am Sportplatz erfolgen. Etwa eine Stunde vorher werden die ersten Sportler eintreffen. Die Begrüßungsrede wird dankenswerter weise unser Bürgermeister Peter Kraus abhalten. Den zeitliche genauen Ablauf entnehmen sie bitte der örtlichen Presse, da der Hauptorganisator Herr Oberhuber noch einige Feinheiten abklären muß.
Wie schon mehrfach berichtet, wird eine Gesamtstrecke von ca. 50 km mit 12 Läuferinnen oder Läufern im Staffellauf zurückgelegt. Da für dieses Jahr mit 100 Mannschaften gerechnet wird, werden natürlich auch in Übermatzhofen 100 Startläufer beginnen. Zu diesen Event ist die Gesamtbevölkerung herzlich eingeladen.
Die Startläufer werden quer über die zwei Sportplätzen starten, und außen um die Anlage ca. ¾ herumlaufen, so das man sie relativ lange bestaunen kann.
In den letzten Jahren ist es der Damengymnastikgruppe des S.V. Übermatzhofen unter der Leitung von Heidi Griessinger, gelungen eine Mannschaft ins Rennen zu schicken. Sie hat sich jedesmal etwas steigern können und sehr beachtliche Ergebnisse erzielt. Wir hoffen, das dies auch heuer wieder gelingen wird.

Sven Dannewald hat die gewagte Idee, eine Männermannschaft aus Übermatzhofen auf die Beine zu stellen. Also, hier der Aufruf an alle Männer ab 18 Jahren, die einigermaßen aufrecht gehen können und Lust dazu haben bei diesem Großereignis dabei zu sein, holt euch nähere Informationen bei Sven Dannewald. Die Zeit drängt, da erstmalig die Zahl der startenden Mannschaften begrenzt wird. Wer sich zuerst anmeldet ist dabei. Also, gebt euch einen Ruck, raus aus dem Sessel, denn nur wer mitmacht kann.....unter die ersten hundert kommen.

Bernd Hörauf

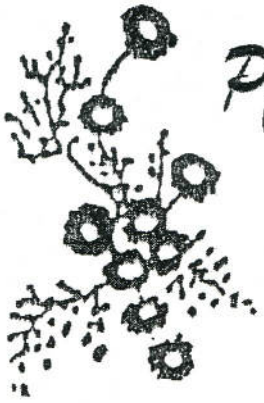
Der Spezialist für Ihre Füße
Orthopädie-Schuhtechnik

Leinweber

- Orthopädische Schuhe
- Einlagen
- Orth. Zurichtungen
- Gummistrümpfe
- Bandagen
- Sporteinlagen

Weißenburg · An der Schanzmauer 16 · Telefon 09141/72930
Pappenheim · Deisingerstraße 3 · Telefon 09143/335

• Pflanzen • Kränze • Blumen



Pfiffige Sträuße

aus freundlich, fachlicher Hand bekommen Sie bei

Blumenstudio S. Held

Pappenheim • An der Altmühlbrücke • Tel. (09143) 18 41
Langenaltheim • Untere Hauptstraße • Tel. (09145) 16 40

• Pflanzen • Kränze • Blumen

Der Faschingsball der Ortsvereine

Wie wird er wohl dieses Jahr werden, fragten sich die Veranstalter und die Hauptakteuere (Tanzmäuse), denn letztes Jahr war der Besuch nicht überragend.
Doch, es hatte sich anscheinend herumgesprochen, dass hier beste Unterhaltung geboten wird und der Saal wurde so richtig voll.

Erst starteten die Tanzmäuse zum Manamana-Song, dann brachten sie mit DJ Ötzis Burger Dance die Stimmung zum kochen.
Die nicht erwartete Steig-erung kam kurz darauf mit dem Duo Hans und Werni und ihrem fränkisch-preusischem Zwiegespräch. Eine Zugabe musste da natürlich auch noch her.

Einen weiteren Höhepunkt bildete dann der Auftritt der Langenaltheimer Showtanzgruppe, bevor jeder mit Bar, Polonese oder Tortentanz, den für sich passenden Ausklang dieses Abends geboten bekam.

Kurz, ein wunderbarer Faschingsball für Jung und Alt.

Thomas Lechner

Der Bäckerladen

Liepold

Schernfeld, Eichstätt, Weißenburg,
Pappenheim, Dollnstein

ONTES

Der Overnight-Kurier

> *bundesweit bis 10 Uhr*
> *Europa und USA 1-2 Tage*
> *Direktfahrten*
> *Lagerung*

Fa. Peter Held
Untere Hauptstraße 22 • 91799 Langenaltheim
Tel./Fax 09145/1267 • Mobil 0174/4640649

Zwei mal Weihnachtsfeier

Sie haben richtig gelesen, der S.V. Übermatzhofen hielt im vergangenem Jahr zwei Weihnachtsfeiern ab.
Zum einen wurde, wie in den vergangenen Jahren auch, gemeinsam mit den drei Ortsvereinen in Übermatzhofen eine Weihnachtsfeier beim Jägerwirt abgehalten.
Turnusgemäß wurde sie diesmal von der freiwilligen Feuerwehr organisiert. Es wurde ein buntes Rahmenprogramm auf die „Beine" gestellt, bei der uns der Liederkranz mit etlichen Darbietungen erfreute. Zusätzlich fand eine Christbaumversteigerung, so wie eine Verlosung statt. Susanne Weizinger erfreute alle Anwesenden mit einem Gedicht.
Alles fand einen regen Zuspruch und die Mitglieder aller Vereine dankten es, in dem sie den Saal „brechend voll" machten.
Bleibt nur der Dank auszusprechen an alle Organisatoren, sie haben sich mächtig ins Zeug gelegt und es hat sich wieder einmal gelohnt.

Zum anderen hat unser Heiko Stretz mit der Hilfe von Horst Born eine Weihnachtsfeier für alle aktiven Fußballspieler mit Anhang im Vereinsheim organisiert.
Es wurden noch einige Gönner mit eingeladen, so das eine recht ansehnliche und lustige Runde zu stande kam. Ich habe mich sehr gefreut, das einmal etwas außerhalb der Vorstandschaft auf die Füße gestellt wurde. Und die Beiden haben wirklich eine hervorragende Organisation bewiesen.
Ich denke, das es allen Anwesenden sehr gut gefallen hat, da schon einige Stimmen nach einer „Party im Sommer„ laut wurden. Bleibt zu hoffen, das der „gute Geist" im Verein noch länger erhalten bleibt und wir noch etliche fröhliche Stunden miteinander verbringen.

Bernd Hörauf

Galerie
BILD+RAHMEN

GLASEREI DERKACZ

Dieter Derkacz
Glasermeister

Wettelsheimer Straße 47
D-91757 Treuchtlingen

Telefon 0 91 42 / 67 64
Fax 0 91 42 / 62 73

Protein Neutralwelle

Die Pflegewelle

Die neue Dauerwell-Generation,
die auf besonders schonende Weise
und dennoch lange haltbar, eine
natürlich gleichmäßig wirkende
Dauerwell-Frisur ergibt.

Friseur Edel

Deisinger Straße 28
91788 Pappenheim
Tel. 09143 / 344

Was Friseure können, können nur Friseure.

IMPRESSUM

Herausgeber:	SV Übermatzhofen e.V.
Erscheinungsweise:	4 mal im Jahr je 180 Stück
Verantwortung für:	
• **Layout:**	Lechner Thomas Schmidt Winfried
• **Werbeanzeigen**	Hörauf Bernd
• **Fotos:**	Lechner Thomas
• **Redaktion:**	Köhler Andreas Lechner Thomas Schmidt Winfried Hörauf Bernd
• **Druck:**	Hörauf Bernd
• **Nächste Ausgabe:**	Juni 2004
• **Zustellung:**	Hörauf Bernd
• **Redaktionsschluß:**	KW 24
Verkaufspreis:	kostenlose Verteilung

Die Berichte und Kommentare geben nicht die Meinung des SV Übermatzhofen, sondern immer die Anschauung des Verfassers wieder. Jedes Mitglied kann Berichte zur Bereicherung der Zeitschrift schreiben. Die Redaktion behält sich vor Berichte zu kürzen, oder nicht zu veröffentlichen. Alle Berichte müssen unterzeichnet werden.

Infos bei:
Hörauf Bernd, Übermatzhofen 50, 91788 Pappenheim,
Tel: 09143/227

Vorbereitung und Rückrunde der Saison 2003/04

15.02.	SVÜ	-	TSG Solnhofen	0 : 5
22.02.	VfL Treuchtlingen	-	SVÜ	4 : 1
29.02.	SVÜ	-	FSV Hechlingen	4 : 2

---- Rundenbeginn ----

07.03.	SVÜ	-	TSV Dietfurt	ausgefallen
14.03.	spielfrei			
21.03.	SV Ochsenfeld	-	SVÜ	3 : 1
28.03.	SVÜ	-	VfB Ostheim	
04.04.	SVÜ	-	SV Schambach	

Ostern, evtl. Nachholspiel am Samstag oder Montag

18.04.	SVÜ	-	SC Polsingen
25.04.	DJK Raitenbuch	-	SVÜ

---- Kirchweihspiel----

02.05.	SVÜ	-	Türk Gücü Eichstätt
09.05.	VfB Mörnsheim	-	SVÜ
16.05.	SVÜ	-	DJK Preith
23.05.	SV Auernheim	-	SVÜ

Trainer Horst Born